



11/19/2017

 路城華人基督教會
Louisville Chinese Christian Church



上週出席人數 Last Week's Attendance

中文崇拜	Chinese Worship	83 人
英文崇拜	English Worship	27 人
成人主日學	Adults Sunday School	65 人
青少年主日學	Youth Sunday School	12 人
幼童、嬰兒看顧	Toddler、Nursery	8 人
兒童主日學	Children Sunday School	17 人
兒童崇拜	Children Worship	12 人
禱告會((週日,三)	Prayer Meeting (Sun. &Wed.)	8 人
細胞小組團契	Cell Group Fellowship	50 人
愛家團契(取消)	Loving Family Fellowship(Cancelled)	0 人
青少年團契	Youth Fellowship	23 人

奉獻報告 Offering Report

2017 年度預算	2017 Annual Budget	\$240,000.00
11 月預算	November 2017 Budget	\$20,769.00
11 月累積奉獻	November 2017 Total Offering	\$10,407.00
2017 年累積奉獻	2017 Total Offering	\$187,295.50

下主日事奉人員 Next Week's Service Personnel (11/26/2017)

講員 Speaker	房正豪牧師 Pastor Steven Fang
領會 Worship Leader	蔡葉平弟兄 Yeping Cai
翻譯員 Interpreter	晏以美姊妹 Yimei Yen
司琴 Pianist	蔡林孝澤弟兄 Austin Tsailin
領唱 Hymn Leader	吳麗圓姊妹 Iris Howard
招待、收奉獻人員	陳少裕弟兄 Shaoyu Chen
Usher & Offering Collection	劉杰姊妹 Jie Liu

其他事奉人員 Other Service Personnel

清潔及伙食(11/19/2017)

Cleaning & Cooking Team

本週清潔三組：邱清忠 Jack Chiu

下週清潔第四組：孫明永 Mingyong Sun

下週伙食第四組：關雅慈 Jackie Su

週五團契(11/24/2017)

Friday night Fellowship

Cancel

Thanksgiving Sharing

On 11/23/2017

主題：成全聖徒，各盡其職，建立基督的身體(弗 4:12)
**Theme: Prepare God's people to serve and build up
The body of Christ. (Ephesians 4:12)**

主日中英合堂崇拜:早上九點四十五分 除 12/10 外
Bilingual Sunday Worship: 9:45am except 12/10
主日中英分堂崇拜:中文堂 9:45am; 英文堂 11:15am
Separate Sunday Worship: Chinese: 9:45 am; English: 11:15am
成人主日學: 主日早上十一點十五分 Adult Sunday School: 11:30am
兒童崇拜: 主日早上十一點十五分 Children Worship: Sunday 11:30am
禱告會: 周三晚上七點三十分 Prayer Meeting: Wednesday 7:30pm
周日早上九點十五分 Prayer Meeting: Sunday 9:15 am
青少年活動: 周五晚上七點三十分 Youth Activity: Friday 7:30pm
家庭團契: 周五晚上七點三十分 Family Fellowship: Friday 7:30pm

6120 Lovers Lane, Louisville, KY 40291

☎(502) 231-6113

Website: www.LouisvilleCCC.org

E-mail: LCCC6120@gmail.com



主日崇拜程序
二零一七年十一月十九日

序樂		靜默
以讚美感恩來敬拜		
宣召	詩篇 100	
讚美詩歌	313 來到神的面前 314 虔誠聚集	領詩 / 會眾
禱告		
認罪詩歌	280 蒙赦免	
以宣講來敬拜		
讀經	尼希米記 6:2-6	司會
祝福、兒童離場		房正豪牧師
信息	你喜歡和誰相會?	
詩歌	308 感謝神	領詩 / 會眾
以奉獻來敬拜		
奉獻詩歌	310 數算恩典	領詩 / 會眾
奉獻禱告		司會
以肢體關懷來敬拜		
歡迎/報告		司會
祝禱		房正豪牧師
詩歌	563 願主賜福保護你	會眾
殿樂		默禱感恩

司會	司琴	翻譯員
蔡 軍弟兄	吳抒芬姊妹	李 姍姊妹
領唱	招待、收奉獻人員	
黃霏霏姊妹	劉東發弟兄、李 化姊妹	
插花	音响、投影	
黃明珍姊妹	邢嶸弟兄 及青少年志願者	

ORDER OF WORSHIP
November 19, 2017

Prelude		Meditation
WORSHIP THROUGH PRAISE AND THANKSGIVING		
Call to Worship	Psalms 100	
Hymns of Praise	313 Come to His Presence 314 We Gather Together	H. L./Cong.
Prayer		
Confession Hymn	280 Forgiven	
WORSHIP THROUGH PROCLAMATION		
Scripture Reading	Nehemiah 6:2-6	Worship Leader
Blessing & Dismissal of Children		Pastor Steven Fang
Sermon	Who Would You Like to Meet?	
Hymn	308 Thanks to God for My Redeemer	H. L./Cong.
WORSHIP THROUGH OFFERING		
Offertory Hymn	310 Count Your Blessings	H. L./Cong.
Offertory Prayer		Worship Leader
WORSHIP THROUGH CARING AND FELLOWSHIP		
Welcome/ Announcements		Worship Leader
Benediction		Pastor Steven Fang
Hymn	563 The Lord Bless You and Keep You	Cong.
Postlude		Silent Meditation

Worship leader	Pianist	Interpreter
Jun Cai	Florence Su	Sharon Li
Hymn Leader	Usher/Collect Offering	
Fei Fei Chao	Dongfa Liu、Hua Li	
Floral	Sound Booth/Projection	
Michelle Marlow	Rong Xing and Youth	

教會事工報告

1. 歡迎第一次來崇拜的新朋友, 請介紹自己並請會後與我們共進午餐。
2. 感謝主, 昨天 11/18 在教會我們有一個很好的長執退休會, 求主繼續帶領我們。
3. 今天 11/19 (星期日) 崇拜之後我們將聖誕鞋盒運送鞋盒至收集中心。
4. 請大家邀請朋友參加感恩節特會, 11/23(星期四) 六點在教會舉行, 每家一菜, 鼓勵大家做見證分享。請與劉東發弟兄或房牧師聯繫。
5. 提醒大家繼續和參加”秋宴” ”興趣小組” 的新朋友保持聯絡。繼續發展共同興趣彼此交流, 互相關懷。有機會邀他們來福音主日。
6. 教會青少年自九年級以上至大專生可報名參加將在 12/27 至 12/30 俄亥俄州 Scioto Hills 退休中心所舉辦的冬令會。從現在至 11/19 是減價期間。詳情請問 Tylor Birkhimer 弟兄。
7. 路城華人教會(LCCC)將於週日 12/17 舉行會員大會投票選舉胡海天弟兄成為本教會 2018 年的新任執事, 及通過新年度的教會預算, 請為此禱告。

Church Announcements

1. We welcome any new friends today for the first time. Please introduce yourself. There will be love meals provided after Sunday school. Please join us after the service.
2. Praise the Lord, yesterday, we had a very good leadership meeting. Please pray for God' guidance to our church.
3. Today, after the worship we are going to send all the Operation shoe boxes to the distribution center.
4. Our next church wide event will be Thanksgiving potluck dinner, on Thursday 11/23 6 PM at church. We encourage everyone sharing your testimony. Please contact Brother Dongfa Liu or Pastor Fang for more information.
5. This is a friendly reminder : please continue to contact and care for the new friends from our home coming party "Interest group". Build friendship in the same interest and eventually invite them to our church.
6. Youth from 9th grade to college students are invited to join the 2017 winter retreat from 12/27-12/30 at Scioto Hills retreat center in Ohio. From now until 11/19 is early bird price. For detail, please check with Brother Taylor Birkhimer.
7. Louisville Chinese Christian Church(LCCC) is going to have our semi-congregation meeting on 12/17 Sunday. This time we are going to vote for our new deacon candidate Brother Haitian Hu and also vote for the budget of 2018. Please pray for our meeting.

日期	題目	經文	重點
11/26	成功之後?	尼希米記 6:15-7:2	要謹慎謙卑
12/3	紮根聖言活出見證	尼希米記 8:1-8	活學活用

Date	Title	Verses
11/26	What Comes After Success?	Nehemiah 6:15-7:2
12/3	Rooted in the Word, Live out Witness	Nehemiah 8:1-8

Memory Verse Psalm 31:24

²⁴ **Be strong and take heart, all you who hope in the Lord.**

背誦經文：詩篇 31 : 24

24 凡仰望耶和華的人，你們都要壯膽，堅固你們的心！